



"كفر لوان ذی کیر دالم کھید و قن سهارین"

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ: الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَمًا وَقُعُودًا
وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ
وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَطْلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا
عَذَابَ النَّارِ .

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ
وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَىٰ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِهِ
وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.



أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ! اتَّقُوا اللَّهَ، أُوْصِيكُمْ
وَأَيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى:
يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا
وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.

سيد غ جمعة يغ درحمي الله،

ماريله سام، كيت منيغكتكن كتقواءن كقد
الله سبحانه وتعالى دغن قنوه كطاعتن، كيقينن
دان كإخلاصن ياءيت دغن ملقساناكن سكالالا
سوروهنن دان منيغكلكن سكالالا لارغنن.
موده-مودهن كيت منجادي انسان يغ برجاي
ددنيا دان دأخيرة.

تاجوق خطبة قد هاري اين اداله " كقرلوان
ذيكير دالم كهيدوقن سهارين "



سید غ جمعة یغ درحمی الله،

ذیکیر مروفاکن سباءیق-باءیق عبادة، کطاعتن
دان تَقَرُّبْ کَقْدَ اللهُ سبحانه وتعالی. ذیکیر
برمقصود قربواتن دان عملن مغيثي الله سبحانه
وتعالی دغن مپوت لفظ ٢ ترتتو سفرتي لفظ
تسبیح (سبحان الله)، تحمید (الحمد لله)، تکبیر
(الله أكبر)، تهلیل (لا إله إلا الله)، برصلوات،
بردعاء دان سباکایش سام اد دغن لیده اتاو دغن
هاتی. قرینته سوقایا سنتیاس برذیکیر دان
مغيثي الله سبحانه وتعالی بايق دسبوتکن دالم
القرءان، انتاراث اداله؛

فرمان الله سبحانه وتعالی دالم سورة
الأحزاب اية 41 دان 42؛

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا ﴿٤١﴾
وَسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ﴿٤٢﴾



"واهاي اورغ ۲ یغ بر ایمان، ایغته سرتا
سبوتله نام الله سباق-باپقش؛ دان برتسبیحله
کفداش قد وقتو فاکي دان فتح".

بر داسرکن ایه ترسبوت دان دلیل ۲ یغ لاءین،
علماء مغولس بهاوا قرینته برذیکیر دان مئیغتی
الله سبحانه وتعالی ممقوپاءئی کاونیکن (keunikan)
دان کایستیمیوان ترسندیری بر بندیغ قرینته-
قرینتهن یغ لاءین. انتاران؛ قرینته برذیکیر دان
مئیغتی الله سبحانه وتعالی تیدق ترباتس دغن
بیلغن دان وقتو ترتتو سهاج. سبالیقش قرینته
برذیکیر دان مئیغتی الله سبحانه وتعالی ایاله
دغن سباق-باپقش سیاغ دان مالم دغن هاتی
دان لیده. قرینته برذیکیر دان مئیغتی الله سبحانه
وتعالی جوک بولیه دلقساناکن سام اد سچارا
قرسأورغن اتاو برکومقولن، دمسجد اتاو
دتمقت-تمقت لاءین.



سید غ جمعة یغ درحمی اللہ،

ترداقت بایق ایه القراءان، حدیث دان اثر یغ
مپاتاکن کلبیهن برذیکیر دان مئیغتی اللہ سبحانہ
وتعالیٰ. انتاراث ایالہ؛

1. برذیکیر دان مئیغتی اللہ سبحانہ وتعالیٰ
منجنجیکن قعمقونن دان کنجرن قہالا یغ
بسر.

فرمان اللہ سبحانہ وتعالیٰ دالم سورة
الأحزاب ایه 35؛

... وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ
لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا ﴿٣٥﴾

"... دان اورغ للاکی یغ (برذیکیر)
مپوت نام اللہ دغن سبایق-باپقن سرتا اورغ



فرمقوان یغ مپیوت نام الله دغن سبايق-
بايقن، الله تله مپدياکن باکي مريک سموا
کأمقونن دان قهالا یغ بسر".

2. مجلس ذیکير دان مغيغتي الله سبحانه وتعالی
دغن باچاءن القرءان دان سباکايث اداله
مجلس یغ دکروموني قارا ملائکة، ممباوا
رحمة دان کتنغن کقد مريک یغ توروت
سرتا دالم مجلس ترسبوت یغ مروفاکن
مجلس یغ قالیغ مولیا دسیسی الله سبحانه
وتعالی.

حديث درقد أبو هريرة رضي الله عنه
بهاوا رسول الله ﷺ برسبدا؛

وَمَا اجْتَمَعَ قَوْمٌ فِي بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِ اللَّهِ يَتْلُونَ
كِتَابَ اللَّهِ وَيَتَدَارَسُونَهُ بَيْنَهُمْ إِلَّا نَزَلَتْ



عَلَيْهِمُ السَّكِينَةُ وَغَشِيَتْهُمْ الرَّحْمَةُ وَحَفَّتْهُمْ
الْمَلَائِكَةُ وَذَكَرَهُمُ اللَّهُ فِيمَنْ عِنْدَهُ.

"تيدق برهيمقون ساتو قوم دمان-مان
مسجد سدغ مريك مباح كتاب الله
(القرءان) دان مريك مندالمين سسام مريك
ملاءينكن دتورونكن كأتس مريك كتغن،
دليقوتي دغن رحمتن دان دكليغي اوليه
قارا ملائكة دان الله مپوت-پوت مريك
كقد قارا ملائكة يغ براد دسيسين".

(رواية مسلم)

حديث درقد أبو سعيد الخدري رضي
الله عنه مپوتكن بهاوا رسول الله ﷺ
برسبدا؛



يَقُولُ الرَّبُّ عَزَّ وَجَلَّ: سَيَعْلَمُ أَهْلُ الْجَمْعِ
الْيَوْمَ مَنْ أَهْلُ الْكَرَمِ. فَقِيلَ: وَمَنْ أَهْلُ الْكَرَمِ
يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: أَهْلُ الذِّكْرِ فِي الْمَسَاجِدِ.

"الله عز وجل بر فرمان بهاوا قد هاري
قيامه نتي سموا كولوغن اكن مغتاهوئي
سيافاكه كولوغن يغ قاليع مليا. رسول الله
p دتاش: "سيافاكه كولوغن يغ قاليع موليا
ايت يا رسول الله؟" بكنيدا منجواب: "اهلي
ذيكير". (رواية أحمد)

3. ذيكير مروفاكن قپلامت درقد عذاب الله
سبحانه وتعالى.

درقد معاذ بن جبل رضي الله عنه
مپوتكن بهاوا رسول الله p برسبدا؛



مَا شَيْءٌ أَنْجَى مِنْ عَذَابِ اللَّهِ مِنْ ذِكْرِ اللَّهِ.

"تياد سسواتو يغ داقت مپلامتکن
سساورغ درقد عذاب الله سبحانه وتعالى
سلائين ذیکير کقد الله".
(رواية الترمذي)

سیدغ جمعة يغ درحمي الله،

سلائين کالقن برذیکير دان مغيثي الله
سبحانه وتعالى سرتا کلبهين ٢ يغ دپاتاکن
ملالوئي القرءان دان حديث، دسان ترداقت
انچمن کقد مريك يغ ملالایکن ذیکير دان
مغيثي الله سبحانه وتعالى. انتارا انچمن
ترسبوت اياله؛

قرتام : مريك يغ جاءوه درقد برذیکير دان
مغيثي الله سبحانه وتعالى لبيه موده



دقغاروهي شيطان ستروسن لاهيرله
دوسا دان کروسقن.

فرمان الله سبحانه وتعالى دالم
سورة الزخرف اية 36 دان 37؛

وَمَنْ يَعِشْ عَنِ ذِكْرِ الرَّحْمَنِ نُقِضْ لَهُ
شَيْطَانًا فَهُوَ لَهُ قَرِينٌ ﴿٣٦﴾ وَإِنَّهُمْ لَيَصُدُّوهُمْ
عَنِ السَّبِيلِ وَتَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ مُّهْتَدُونَ ﴿٣٧﴾

"سسياقا يغ ممالیغکن ديري درقد
قغاجرن (القرءان يغ دتورونکن اولیه
الله) يغ مها قموره، مک کامي اکن
جادیکن باکیش شيطان، لالو شيطان
ایت منجادی تمنش يغ تیدق قرنه
برقیسه درقدان. دان سسوغکوهش
شيطان ۲ ایت تتف مغهالغی مریک



درقد جان یغ بنر، سدثکن مریک
میثک بهاوا مریک اداله اورغ یغ
منداقت هداية".

كدوا : لالاي درقد برذیکیر دان مغيثي الله
سبحانه وتعالى مغيوندغ کمورکاءن
الله سبحانه وتعالى.

درقد أبو هريرة رضي الله عنه
بهاوا رسول الله ﷺ برسبدا؛

مَا جَلَسَ قَوْمٌ مَجْلِسًا لَمْ يَذْكُرُوا اللَّهَ
فِيهِ وَلَمْ يُصَلُّوا عَلَيَّ نَبِيَّهُمْ إِلَّا كَانَ
عَلَيْهِمْ تِرَةٌ فَإِنْ شَاءَ عَذَّبَهُمْ وَإِنْ شَاءَ
غَفَرَ لَهُمْ.

"تيدق دودوق سواتو قوم قد
سواتو مجلس سدغ مریک تيدق



برذیکیر کقد الله دان تیدق برصلوات
کأتس نبی p ملاءینکن کأتس
مریک ککورغن برکة. جک الله
مغهندقی، مریک دسیقسا دان جک
دی مغهندقی، مریک دبری قغمقونن".
(روایة الترمذی)

کتیک : لای سرتا کورغن ذیکیر دان
مغیغتی الله سبحانه وتعالی مروقاکن
سبهاکین تندا دان صفة اورغ منافق.
برکات شیخ أبو الحسن الشاذلی:

"انتارا تندا منافق ایت ایاله براتش
ذیکیر کأتس لیده".

فرمان الله سبحانه وتعالی دالم
سورة النساء اية 142؛



إِنَّ الْمُنَافِقِينَ يُخَدِعُونَ اللَّهَ وَهُوَ
خَدِيعُهُمْ وَإِذَا قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ قَامُوا
كُسَالًا يُرَآءُونَ النَّاسَ وَلَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ
إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٤٢﴾

"سسوغكوهن اورغ منافق ايت
ملاكوكن تيقو داي (ترهادق اكام)
الله (دغن قورا ۲ برايمان سدغ مريك
كافير قد حقيقتش)، دان الله قوللا
تتف ممبالس تيقو داي مريك (دغن
مميباركن مريك دالم كاداعن منافق).
اقابيللا مريك برديري اونتوق برصلاة،
مريك برديري دغن مالس. مريك
(هاش برتوجوان) رياء (منونجوق-
نونجوق) كقد مائنسي (سوقايا



دسغك بهاوا مريك اورغ يغ
برایمان، دان مريك قولاً تيدق
مغیغتي الله ملائینکن سديکیت
سکالي (جارغ ۲ سکالي مخرجاکن
صلاة) .

سیدغ جمعة يغ درحمتي الله،

قغاجرن يغ داقت دأمبیل درقد خطبة هاري
این اداله؛

قرتام : قرینته برذیکیر دان مغیغتي الله
سبحانه وتعالی تيدق ترباتس کقد
وقتو، ماس دان تمقت ترنتو سمات-
مات. سبالیقش ستیاف مؤمن
دقرینتهکن اونتوق برذیکیر دان
مغیغتي الله سبحانه وتعالی دغن



سبايق-بايقن قد ستياق تمقت دان
وقتو.

كدوا : برذيكير دان مغيغتي الله سبحانه
وتعالى ممقوپاءى كليهن يغ بايق.
انتاراڻ، برذيكير مغوندغ رحمة،
كامقونن، كتنغن دان سباكائيش.

كتيك : انچمن كران ملالايكن ذيكير دان
مغيغتي الله سبحانه وتعالى ترچاتت
بايق دالم القراءان دان حديث ٢.
انتاراڻ، كلالاين برذيكير مغوندغ
كموركائن الله سبحانه وتعالى، جيوا
موده دقغاروهي دان دكواساءى
شيطان دان سباكائيش.

كامقت : عملن ذيكير سباكائيمان يغ داجر كن
اوليه علماء سيلم دان دعملكن قد



هاري اين سقرتي ذيكير سلقس
صلاة سچارا قرساورغن اتاو
برجماعة، مجلس باچاءن يس دان
تهليل اتاو سباكايث مروفاكن
سبهاكين درقد مجلس يغ دكالككن.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِنْ
فَضْلِ اللَّهِ وَادْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١﴾

"كمودين ستله سلساي صلاة، مك
برتبيرنله كامو دموكا بومي (اونتوق منجانكن
اوروسن ماسيخ ۲)، دان چاريله ليمقه كورنياان
الله، سرتا ايغثيله الله سبايق-بايقش (دالم ستياف
كأداءن)، سوقايا كامو برجاي (ددنيا دان
دأخيرة)".



(الجمعة: 10)

بَارَكَ اللهُ لِيْ وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ،
وَنَفَعَنِيْ وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ
الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ
السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ لِيْ
وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ،
فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ
الطَّيِّبَاتِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا
شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ
وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى
يَوْمِ الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ فَقَدْ فَازَ
الْمُتَّقُونَ.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا.



اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ وَارْضَ اللَّهُمَّ
عَنْ أَصْحَابِهِ وَقَرَابَتِهِ وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّاتِهِ أَجْمَعِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ
وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ ، إِنَّكَ سَمِيعٌ
قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ الْحَاجَاتِ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ،
وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى أَنْ

تَحْفَظَ بَعَيْنِ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةِ وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ
الصَّمَدَانِيَّةِ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا الْمُعْظَمِ سُلْطَانَ

سَلَاحُورَ، سُلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادریس شاه الحاج

ابن المرحوم سُلْطَانَ صَلَاحُ الدِّينِ عبد العزيز شاه

الحاج.



اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعُونَ وَالْهَدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ، وَالصِّحَّةَ
وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لِيُولِيَّ عَهْدِ سَلَاعُورِ، تَعْكُو أَمِيرِ
شَاهِ ابْنِ السُّلْطَانِ شَرَفُ الدِّينِ ادریس شاه
الْحَاجِ فِي أَمْنٍ وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنِّكَ وَكَرَمِكَ يَا
ذَاجَلَّالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطِلْ عُمْرَهُمَا
مُصْلِحِينَ لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ
مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرَّشَادِ.

يا الله، ائكاوله توهن يغ مها بر كواس، كامى
بر شكور كحضرتو يغ مليمقهكن رحمة دان
نعمة، سهيغك كامى داقت منروسكن اوسها
كأره ممقر كوكوهكن نكارا اومت اسلام
خصوصن نكري سلاغور، سباكاي نكري
ايدامن، ماجو، سجهترا دان بر كبا جيغن.



جوسترو کامي قوهون كحضرتو يا الله،
تتفكنله ايمان كامي، تيغتكنله عمل كامي،
كو كوهكنله قرقادوان كامي، مورهنله رزقي
كامي، تمبهكن كامي دغن علمو دان كماهيرن،
سوبوركنله جيوا كامي دغن اخلاق موليا،
ليندوغيله كامي درقد اوجينمو يغ برت سقرتي
كماراو قنجغ، بنجير بسر، وابق قپاكي،
قرسغكيتان، كمسكينن دان لاءين ۲، سوقايا
هيدوف كامي اكن سنتياس برتمبه معمور دان
بركة.

يا الله، بوكاكنله هاتي كامي اونتوق
ملقساناكن عبادة زكاة سباكيمان يغ تله اغكاو
فرضوكن. بركتيله هيدوف اورغ يغ ملقساناكن
تونتوتن برزكاة دان مپايغي فقير مسكين.
سوچيكنله هر تا دان جيوا مريك، ليندوغيله



کولوغن فقراء دان مساکين درقد ککفورن دان
کفقيرن یغ برقنچغن.

دمکين جوا يا الله، تمبه دان لواسکنله رزقي
اورغ یغ موقفکن هرتاش دنکري اين، ليمقهکنله
نعمة ايمان دان کصیحتن یغ برقنچغن کقد
مريک، تريماله وقف مريک دغن کنجرن فهالا یغ
برککلن هيغک کهاري اخيرة.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ
وَأَجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا. رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً
وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ
ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ
وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩﴾



فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ عَلَىٰ
نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.